

Universal
Booster
Cushion
125-150cm.



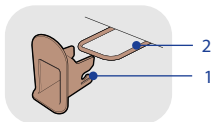
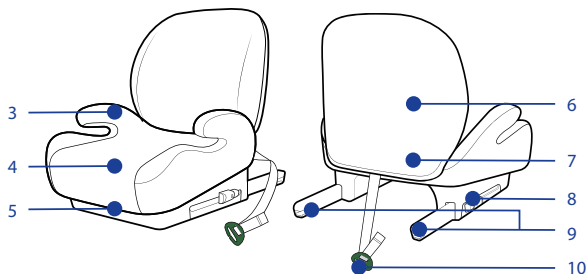
DIRECTORY

1. Structure Name.....	3
2. Installation.....	4
3. Approval.....	6
4. Installation.....	7
5. Care And Maintenance.....	9
6. Disposal.....	9
7. Safety Notes.....	10

STRUCTURE NAME

GB

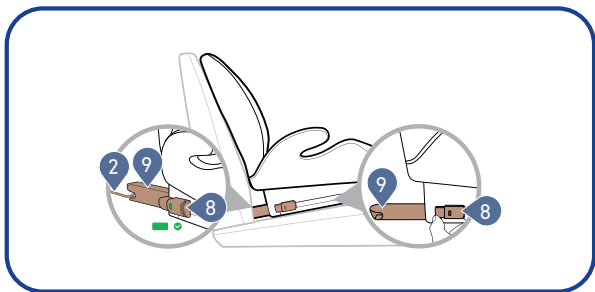
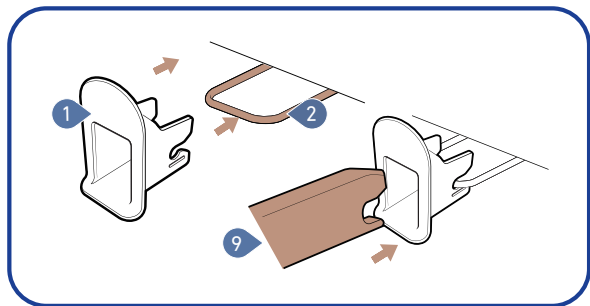
PL



1. ISOFIX Insertion Aids (optional)
2. ISOFIX Fastening Points (vehicle)
3. Armrests
4. Seat Cover
5. Base
6. Waist Cushion (optional)
7. Release Buttons
8. ISOFIX Buttons
9. ISOFIX Locking Arms
10. Vehicle Belt Clip

INSTALLATION

1.ISOFIX

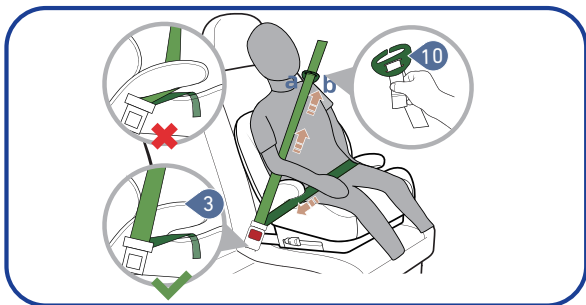


INSTALLATION

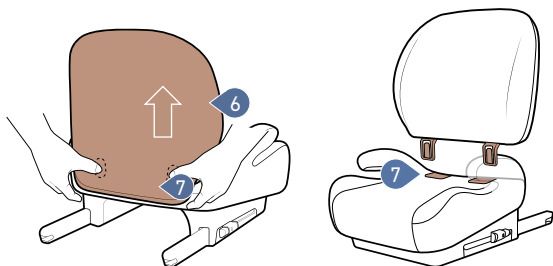
GB

PL

2.USING







3.WAIST CUSHION



APPROVAL

These instructions use the following symbols:

Symbol	Keyword	Explanation
	DANGER!	RISK of severe personal injury
	WARNING!	RISK of minor personal injury
	CAUTION!	RISK of material damage
	TIP!	Useful notes

The T005F PRO is exclusively intended to secure your child in your vehicle.

Tested and approved according to ECE R129		
Body size	Installation method	Installation direction
125-150cm	Adult Safety-Belt+ISOFIX	Facing forwards
	Adult Safety-Belt	

*ECE=European Standard for Child Safety Equipment

The child safety seat has been designed, tested and approved according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R129/03).

The seal of approval "E" (in a circle) and the approval number are located on the orange approval label (sticker on the child safety seat).

INSTALLATION

GB

PL

1. ISOFIX

1.If your vehicle is not fitted with ISOFIX Insertion Aids (1) as stand- ard, clamp the two ISOFIX Insertion Aids (1), which are included in the scope of delivery of the seat , with the opening pointing upwards, to the two ISOFIX Fastening Points (2) of your vehicle.

TIP!The ISOFIX fastening points are located between the sur- face and the backrest of the vehicle seat.

2.Press the ISOFIX Buttons (8) to push out the two ISOFIX Locking Arms (9) from the seat base.

3.Push back the child safety seat until you hear a clicking sound then on both sides of the ISOFIX indicator turn into green safety color.

4.Move the child safety seat backwards to against the vehicle seat, to confirm the child safety seat is firmly against the vehicle seat.

TIP!Release button towards each other to loosen the ISOFIX fastening point on both sides. Move the ISOFIX locking arms back into the seat base, it can protect ISOFIX.

2. Using

ISOFIX+Adult safety-belt or Adult safety-belt only.

1.Place the universal booster cushion on the vehicle seat.

If you don't have ISOFIX,please ignore this Step.Install the univer- sal booster cushion with the adult safety-belt.

2.Let the child in the universal booster cushion. Pull out the belt from the belt ALR (Automatic Locking Retractor).

3.Guide the shoulder belt into the Vehicle Belt Clip (10) as shown,please guide the shoulder belt into it ,and adjust the length of the strap to make the shoulder belt slightly higher than the child's shoulder.When fasten the adult safety- belt, making sure the lap belt passes under both Armrests (3), while the shoulder belt is above the armrest.

INSTALLATION

TIP! Keep the shoulder belt at the position of belt guidance between the outside of the neck and shoulder (in the middle of point a and point b).

WARNING! The adult safety-belt must not be twisted or have their places changed over.

Pull the strap, adjust the height of the Vehicle Belt Clip (10) to adapt to children of different heights.

TIP! The importance of ensuring that any lap belt is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

Lock the tip of the buckle into the vehicle seat buckle with a clicking sound. Follow the direction of arrow to tighten belt, and put redundant belt into ALR. Shake the child safety seat to make sure it is securely attached.

TIP! The shoulder belt section must run diagonally backward. You can adjust the course of the belt with your vehicle's ALR on both sides.

3. Waist Cushion

1. Raise the Waist Cushion (6) at 90 degree angle. Insert the two plastic tongues of the Waist Cushion (6) to the connection holes of the base.

2. If you want to separate them, press the Release Buttons (7) by your finger.

Whether you remove the Waist Cushion (6) or not, using method is the same.

If you don't have Waist Cushion (6), please ignore it.

CARE AND MAINTENANCE

GB

PL

Universal booster cushion

Only use authentic T005F Pro seat covers. The seat cover is an integral part of the universal booster cushion and is key to ensure the trouble-free functionality of the system.

Replacement seat covers are available from your dealer.

The cover can be removed and washed with a mild detergent on a washing.

The plastic parts can be cleaned with soapy water. Do not use any caustic cleaning agents (such as solvents).

 **TIP!** Use seat cover R-elf to assemble cover more easily.

DISPOSAL

Please observe the waste disposal regulations in your country.

Disposal of packaging	Container for cardboard boxes
Seat cover	Residual waste, waste incineration
Plastic parts	To be placed in the corresponding container according to labelling
Metal parts	Container for metals

SAFETY NOTES

NOTICE

Notice Regarding Universal booster cushion category Enhanced Child Restraint Systems.

This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

SAFETY NOTES

GB

PL

DANGER! ⚠

Please carefully read and make sure you understand all instructions in this manual and in the vehicle handbook relate to child safety seats. Install and use the child safety seat as described in the instruction manual. Failure to do this could result in serious injury even death of your child. Keep the instructions together with the ECRS for future reference.

Make sure any straps holding the ECRS to the vehicle should be tight. Any straps restraining the child should be adjusted to the child's body. Make sure straps should not be twisted.

Make sure the lap vehicle seat belt must be worn in such a way as to properly secure the pelvis of the child.

Make sure the ECRS is changed when it has been subject to violent stresses in an accident.

Make sure the rigid items and plastic parts of a ECRS shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

DO NOT make any alteration or additions to the ECRS without the approval of the Type Approval Authority, or a danger occurs if not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.

HOT! The child seat should be kept away from sunlight if the seat is not provided with a textile cover, otherwise it may be too hot for the child's skin.

DO NOT leave your child unattended in this restraint even for a short time.

Make sure any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

A) DO NOT use the ECRS without the cover.

B) DO NOT replace seat cover with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.



Produced under Sparco's license by:
CARPA DESIGN EUROPE, S.L.
C/ Duque de Calabria, 4 bd, 46005 Valencia SPAIN
tel: +34 963 125 049, info@carpa-europe.com
www.carpa-europe.com

MANUALE
INSTRUCTION



CARTA
PAPER

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni locali.
Separate collection. Verify the local arrangements.



sparco
Kids

SIEDZISKO SK100IB
INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

Dla dzieci
o wzroście
125-150 cm



sparco
Kids

ECE R129/03

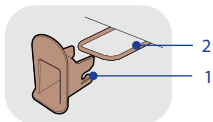
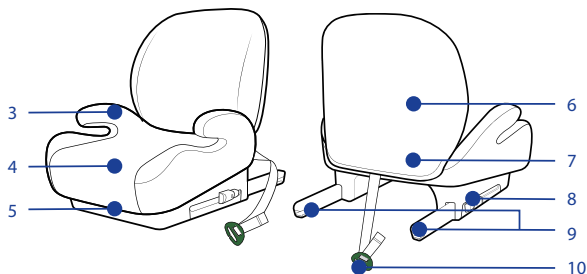
202406

SPIS TREŚCI

1. Elementy fotelika.....	3
2. Montaż.....	4
3. Homologacja.....	6
4. Montaż.....	7
5. Pielęgnacja i konserwacja.....	9
6. Utylizacja.....	9
7. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa.....	10

ELEMENTY FOTELIKA

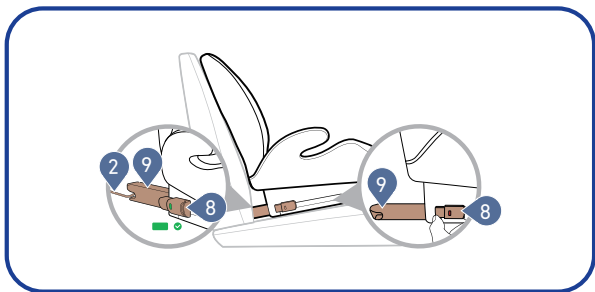
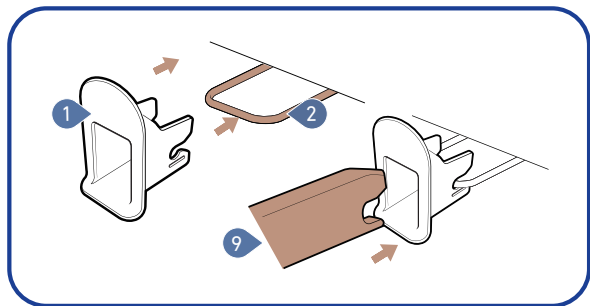
PL



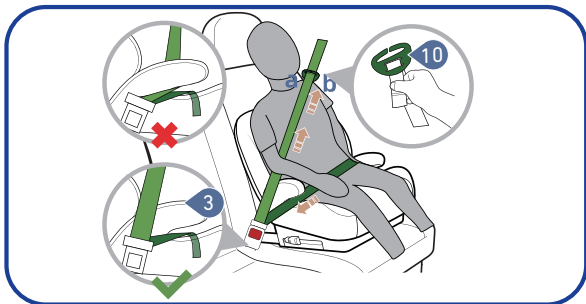
1. Prowadnice do mocowania ISOFIX (opcjonalne)
2. Punkty mocowań ISOFIX (w aucie)
3. Podłokietnik
4. Pokrowiec siedziska
5. Podstawa
6. Oparcie (opcjonalne)
7. Przyciski zwalnijące
8. Przyciski regulacyjne ISOFIX
9. Łącznik/prowadnica ISOFIX
10. Prowadnica pasa barkowego

MONTAŽ

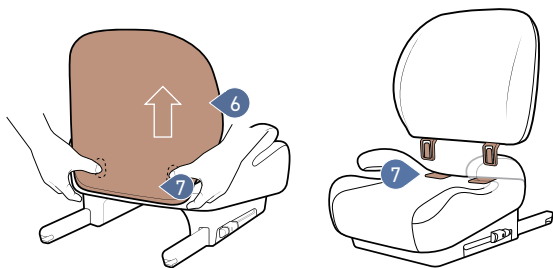
1. ISOFIX



2. UŻYTKOWANIE




3. OPARCIE



HOMOLOGACJA

W niniejszej instrukcji użyto następujących symboli:

Symbol	Słowo	Wyjaśnienie
	ZAGROŻENIE!	Ryzyko poważnych obrażeń ciała
	OSTRZEŻENIE!	Ryzyko drobnych obrażeń ciała
	UWAGA!	Ryzyko uszkodzenia materiału
	Info!	Ważna informacja

Fotelik jest przeznaczony do ochrony dziecka w samochodzie

Przetestowany i zatwierdzony zgodnie z normą ECE R129		
Wysokość dziecka	Metoda mocowania	Montaż fotelika
125-150 cm	3 punktowy pas bezpieczeństwa +ISOFIX	Przodem do kierunku jazdy
	3 punktowy pas bezpieczeństwa	

*ECE=European Standard for Child Safety Equipment / Europejska norma bezpieczeństwa fotelików samochodowych

Fotelik samochodowy został zaprojektowany, przetestowany i zatwierdzony zgodnie z wymogami ECE (ECE R129/03).

Znak homologacji "E" (w kółku) oraz numer homologacji znajdują się na pomarańczowej etykiecie homologacyjnej (naklejka na foteliku samochodowym).

1. ISOFIX

1. Jeśli Twój pojazd nie jest standardowo wyposażony w prowadnice montażowe ISOFIX (1), zamocuj dołączone w zestawie dwie prowadnice montażowe ISOFIX (1) - z otworami skierowanymi ku górze - do dwóch punktów mocowania ISOFIX (2) w Twoim pojeździe.

Info! Punkty mocowania ISOFIX w samochodzie znajdują się pomiędzy powierzchnią siedzenia, a oparciem. (Nie każde auto ma ISOFIX).

2. Naciśnij przyciski ISOFIX (8), aby wysunąć dwie ramiona blokujące ISOFIX (9) z podstawy fotelika.

3. Cofnij fotelik, aż usłyszysz dźwięk kliknięcia, a następnie na obu stronach wskaźnika ISOFIX zmieni się kolor na zielony, co oznacza bezpieczne zamocowanie.

4. Przesuń fotelik do tyłu, aby upewnić się, że fotelik jest mocno oparty o siedzenie pojazdu.

Info! Naciśnij przyciski równocześnie, aby poluzować punkty mocowania ISOFIX po obu stronach. Przesuń ramiona blokujące ISOFIX z powrotem do podstawy fotelika, aby chronić system ISOFIX.

2. Używanie

ISOFIX + 3-punktowy pas bezpieczeństwa lub tylko 3-punktowy pas bezpieczeństwa.

1. Umieść fotelik na siedzeniu pojazdu i upewnij się, że ramiona ISOFIX są prawidłowo zaczepione o punkty mocowań ISOFIX w aucie (2). Opisaliśmy ten krok w paragrafie pierwszym powyżej.

Jeśli nie masz systemu ISOFIX, zignoruj ten krok. Zamontuj fotelik wyłącznie za pomocą pasa bezpieczeństwa.

2. Umieść dziecko na foteliku. Wyciągnij pas samochodowy.

3. Przeprowadź pas barkowy przez (10), jak pokazano na stronie 5 i dostosuj długość pasa, aby pas barkowy był nieco wyżej niż ramię dziecka. Upewnij się, że pas biodrowy przechodzi pod dwoma podłokietnikami (3), podczas gdy pas barkowy winien być powyżej podłokietnika.

MONTAŻ

INFO! Utrzymuj pas barkowy pomiędzy szyją, a ramieniem dziecka (w połowie między punktem a, a punktem b)

OSTRZEŻENIE! Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony ani mieć zamienionych swoich miejsc.

Pociągnij za pasek, dostosuj wysokość (10), aby dopasować go do wzrostu dziecka.

INFO! Upewnij się, aby pas biodrowy był umieszczony nisko na miednicy i nie był luźny.

Zapnij klamrę pasa bezpieczeństwa w zamku pasa pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie. Podążaj za kierunkiem strzałki, aby napiąć pas. Potrząśnij fotelikiem, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zamocowany.

INFO! Odcinek pasa barkowego musi biec ukośnie do tyłu.

3. Oparcie

1. Unieś oparcie (6) pod kątem 90 stopni. Włóż dwa plastikowe języczki oparcia (6) do otworów połączeniowych w podstawie.

2. Aby je rozdzielić, naciśnij palcem przyciski zwalniające (7). Niezależnie od tego, czy usuniesz oparcie (6), czy nie, sposób użytkowania jest taki sam. Jeśli nie masz w zestawie oparcia (6), zignoruj ten punkt.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

PL

Pokrowiec fotelika

Używaj wyłącznie oryginalnych pokrowców. Pokrowiec fotelika jest integralną częścią i jest kluczowy dla zapewnienia bezproblemowego funkcjonowania przedmiotu.

Zdjęty pokrowiec należy prać w temperaturze 30°C z delikatnym detergentem. Nie odwirowywać, nie używać wybielacza i nie prasować.

Plastikowe części można czyścić wodą z mydłem. Nie używaj żadnych żrących środków czyszczących (takich jak rozpuszczalniki).

UTYLIZACJA

Prosimy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji odpadów obowiązujących w kraju użytkownika.

Utylizacja opakowania	Pojemnik na papier
Pokrowiec	Pozostałe odpady / zmieszane
Elementy z tworzywa	Pojemnik na plastik/metal
Części metalowe	Pojemnik na plastik/metal

UWAGI DOT. BEZPIECZEŃSTWA

NOTICE

Fotelik jest produkowany zgodnie z i-Size. Jest zatwierdzony zgodnie z Regulaminem nr 129 ONZ do użytku na miejscach siedzących w pojazdach zgodnych z i-Size, zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu wydana przez producenta pojazdu.

Jeśli pojawią się wątpliwości, należy skontaktować się z producentem fotelika lub ze sprzedawcą.

ZAGROŻENIE! ⚠

Należy uważnie przeczytać i upewnić się, że wszystkie instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku i instrukcji samochodu dotyczące fotelików dziecięcych są zrozumiałe. Fotelik dziecięcy należy zamontować i używać zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć dziecka. Instrukcję należy przechowywać razem z fotelikiem aby móc skorzystać niej w przyszłości.

Upewnij się, że wszystkie pasy mocujące fotelik do pojazdu są napięte, wszystkie pasy przytrzymujące dziecko powinny być dopasowane do ciała dziecka, pasy nie powinny być poskręcane.

Upewnij się, że biodrowy pas bezpieczeństwa pojazdu jest zapięty w taki sposób, aby prawidłowo zabezpieczał miednicę dziecka.

Upewnij się, że fotelik został utylizowany i wymieniony na nowy, jeśli został poddany gwałtownym naprężeniom podczas wypadku samochodowego.

Upewnij się, że elementy sztywne i części z tworzyw sztucznych fotelika są umieszczone i zamontowane w taki sposób, aby uniemożliwić ich zakleszczenie w trakcie codziennego użytkowania pojazdu przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.

NIE WOLNO dokonywać żadnych modyfikacji lub przeróbek fotelika bez zgody organu udzielającego homologacji, nieprzestrzeganie instrukcji montażu dostarczonych przez producenta fotelika grozi niebezpieczeństwem.

UWAGA GORĄCE! Jeśli fotelik nie jest wyposażony w tekstylną osłonę, należy trzymać go z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być zbyt gorący dla skóry dziecka.

NIE POZOSTAWIAJ DZIECKA BEZ OPIEKI W FOTELIKU NAWET NA KRÓTKI CZAS.

Należy mieć pewność, że wszelkie bagaże lub inne przedmioty potencjalnie mogące spowodować obrażenia w razie kolizji są odpowiednio zamocowane.

A) **NIE** używaj systemu ECRS bez pokrowca.

B) Pokrowca nie wolno zastępować innym niż zalecany przez producenta, ze względu na to, że stanowi on integralną część działania urządzenia.



Wyłączny dystrybutor:
Dystrybucja na terenie Polski

OXIMO Sp. z o.o.
ul. Topolowa 1A
84-207 Łężyce
NIP 5882481575
tel.: +48 502 635 355
e-mail: sparco@oximo.pl
www.sparcokids.pl

